



**Mode & Bekleidungstechnik**

**Jahresbericht 2013**

**Bekleidungsgewerbe**

**Kürschner, Präparatoren  
und Gerber**



# INHALT

1. Editorial - KommR Annemarie Mölzer
2. Haute Couture Austria Award 2013
3. Bundesinnungsausschusssitzung
4. Homepage
5. Messestand Hohe Jagd Salzburg
6. Bekleidungsgewerbe
  - a) World Master Tailor Congress 2013 (WMTC)
  - b) Vorankündigung European Master Tailor Congress 2014 (EMTC)
  - c) Bundeslehrlingswettbewerb 2013
7. Kürschner, Editorial - KommR Otmar Sladky
  - a) Red Fox Austria Award 2013
  - b) Austrian Creative Fur 2013
  - c) Kooperation Weidwerk
  - d) Arbeitskreis Pelz
  - e) IFTF - International Fur Trade Federation/REMIX
8. Präparatoren
9. Gerbertreffen 2013
10. Aktivitäten Landesinnungen
  - a) Wien
  - b) Niederösterreich
  - c) Salzburg
  - d) Steiermark
  - e) Tirol
  - f) Kärnten
  - g) Oberösterreich
  - h) Vorarlberg
  - i) Burgenland

## Impressum

Herausgeber  
Wirtschaftskammer Österreich  
Bundesinnung Mode und Bekleidungstechnik  
Wiedner Hauptstraße 63  
1045 Wien

T: 05 90 900 - 3285  
F: 05 90 900 - 249  
E: [office@wkonet.at](mailto:office@wkonet.at)

Verantwortlich  
*KommR Annemarie Mölzer*  
Bundesinnungsmeisterin

*Mag. Wolfgang Muth*  
Bundesinnungsgeschäftsführer-Stv.

Kontakt  
*Edith Gläser*  
T: 05 90 900 - 3263  
F: 05 90 900 - 249  
E: [edith.glaeser@wko.at](mailto:edith.glaeser@wko.at)



## 1. Editorial - Bundesinnungsmeister KommR Annemarie Mölzer

Liebe Kolleginnen und Kollegen!

Will man etwas Besonderes hervorheben oder betonen, dann verwendet man die Worte: „Du siehst doch schwarz auf weiß“. Ich möchte damit unseren HCA im Jahr 2013 hervorheben und unterstreichen. 2012 wurde die HCA-Präsentation in weiß, 2013 in schwarz ausgeschrieben.

In diesen beiden Jahren wurden 120 Modelle über den Catwalk geschickt. Weltbekannte Testimonials präsentierten die Finalmodelle und das jeweilige Siegermodell. Wir können ungemein stolz sein, dieses Ansehen bei Sponsoren und Medien erlangt zu haben. Das heißt aber auch, dranbleiben, nicht nachlassen und mit noch mehr Power 2014 an die Arbeit zu gehen.



Der kommende HCA wird eine spannende Herausforderung, da Christian Ludwig Attersee unsere Modestrecke künstlerisch begleiten wird. Diese tolle Kooperation entstand nicht durch Zuruf oder ein Telefonat, sondern durch vehemente Präsenz bei diversen Veranstaltungen, unzählige Kontakte zu diesen Kreisen und die tolle Arbeit von Wolfgang Reichl, der diese mit viel Begeisterung für unsere Mitglieder durchführt. Er zieht die Fäden bereits im Vorfeld der Modeevents und auch im Back-Stage Bereich mit unglaublicher Geschicklichkeit.

Dies ist aber nur eines der Puzzle unseres HCA. Alle anderen Aufgaben verbleiben bei uns im Bundesinnungsbüro und diese sind teilweise eine logistische Herausforderung.

Ich möchte mich in diesem Jahresbericht bei allen auf das Herzlichste im Namen aller ModellherstellerInnen bedanken und wünsche mir für die nächsten Jahre, dass es so erfolgreich weitergehen möge. Unzählige Aufgaben halten uns auf Trab, wie z.B. die modulare Ausbildung der Lehrlinge, sowie die Meisterprüfungen, Bundeslehrlingswettbewerbe bzw. Kollektivvertragsverhandlungen und im heurigen Jahr auch der EMTC in Basel.

Nach vielen Jahren wird es 2014 wieder eine Teilnahme einer österreichischen Schneiderin bei den Euro Skills geben. Die Ausschreibung ist schon erfolgt, die österreichweite Vorausscheidung wird in Salzburg stattfinden. Der europäische Wettbewerb wird letztlich in Frankreich abgehalten werden und ich wünsche allen KandidatInnen alles Gute und viel Erfolg.

Es liegt mir noch so viel auf der Zunge, viele Ideen schwirren in meinem Kopf, aber ich glaube, die wichtigsten Informationen in diesem Jahresbericht zu Papier gebracht zu haben, und zwar „schwarz auf weiß“.

Ich wünsche allen ein erfolgreiches Jahr, Gesundheit und viel Lebensfreude, denn dann sind wir auch kreativ und motiviert.



KommR Annemarie Mölzer  
Bundesinnungsmeisterin

## 2. Haute Couture Austria Award 2013

Die Erfolgsstory HCA wurde 2013 erfolgreich fortgesetzt.

Wie in den letzten Jahren fand der Wettbewerb auch wieder mit Beteiligung der Kürschner statt.

Die Vorausscheidung erfolgte am 1.8.2013 in den Räumlichkeiten von Alfa Romeo Schönbrunn Wien und brachte folgende Finalisten:

### Finalisten:

Rubin ART Design	Rubina	Etzelstorfer
Couture Werkstatt	Alexandra	Gogolok-Nagl
Mode-Ateliert K. Kiss	Kateryna	Kiss
Mode nach Maß	Regina	Liebmann
Das Kleid Salzburg	Marlene Melanie	Scheiber Buzzi
Pelz - Leder - Lammfell	Servet	Morkoc
Maßmode für Anspruchsvolle	Irene	Nagl
Atelier	Karin	Ordelt
Modeatelier Pastler	Gabriele	Pastler
diARmo	Angelika	Rosenlechner
DESEI	Karin	Weinhold
Theresa's Modewerkstatt	Theresia	Grimminger





Das Finale des diesjährigen Wettbewerbs fand am 27.09.2013 im Europark Salzburg statt. Präsentiert wurden die zwölf Finalisten, die durch eine Fachjury aus 50 eingereichten Modellen der österreichischen Kleidermacher ermittelt wurden.

Für das Kampagnenshooting 2013 „Black Desire“ konnte das Topmodel Carmen Dell’Orefice gewonnen werden. Das Shooting fand in New York statt. Die Modelle wurden von Starfotograf Fadil Berisha inszeniert.

Im bis auf den letzten Platz gefüllten Oval des Europark Salzburg kürte eine prominent besetzte Fachjury (Ex-Solotänzer Gregor Hatala, Marcus Wild, Fotografin Petra Benovski, BIM Annemarie Mölzer) „Das Kleid Salzburg“ Melanie Schreiber & Marlene Buzzi (Sbg) zum Sieger des Jahres 2013.

Auf den Plätzen zwei und drei folgten „DESEI“ Karin Weinhold (NÖ) und „Theresa’s Modewerkstatt“ Theresia Grimminger (Tirol).

Bundesinnungsmeister KommR Mölzer war begeistert von den gezeigten Modellen und gratulierte den Siegern.

2014 wird die Erfolgsstory des Haute Couture Austria Awards fortgesetzt.

Fotos: Wildbild

1. Platz Marlene Scheiber und Melanie Buzzi

OUTFIT NACH MASS  
PELZ DESIGN  
AUSTRIA

HA  
CA  
HAUTE COUTURE AUSTRIA

WKO  
Mode & Bekleidungstechnik

Seite 6



vlnr: Karin Weinhold (2. Platz), Theresia Grimminger (3. Platz), KommR Annemarie Mölzer  
 Marlene Scheiber und Melanie Buzzi (1. Platz), Mag. Wolfgang Muth





**Berichterstattung Haute Couture Austria Award 2013:**

**Ältestes Model in Austro-Fashion**

Schneeweiße Haare und eine Figur wie eine 20-Jährige. Topmodel Carmen Dell'Orefice kann mit ihren 82 (!) Jahren locker mit der jungen Konkurrenz mithalten. „Carmen ist eine wahre Stil-Ikone“, schwärmt Veranstalter Wolfgang Reichl, der sie nun als Kampagnen-Gesicht für den Haute Couture Austria Award ablichten ließ.




Fotos: pro-productions

Wolfgang Reichl, Carmen Dell'Orefice, PR-Lady Marjan Firouz, Fotograf Fadil Berisha



**Die Model-Veteranin**

Die 82-jährige Stilikone Carmen Dell'Orefice wurde für die Kampagne des diesjährigen „Haute Couture Austria Award“ fotografiert. Die New Yorkerin mit italienischen & ungarischen Wurzeln ist ein Vollblutprofi, hat sie doch schon 69 Jahre Erfahrung im Business gesammelt! Mit 13 wurde sie entdeckt, mit 15 hatte sie sie ihr erstes Vogue-Cover in der Tasche und bis heute steht sie als „ältestes Top-Model der Welt“ hoch im Kurs!

Salzburg Krone

**Kronen  
Zeitung**  
UNABHÄNGIG

www.krone.at

Salzburg, Karolingerstraße 36  
REDAKTION: ☎ 0662/83 44 83-0 ABO SERVICE: ☎ 05 7060-600

## Roter Hofrat für Finanzen

Salzburg. – Seine Bestellung war eine Überraschung: Hofrat Herbert Prucher im Porträt über Kindheit, Werte und Zukunft (Seite 38).



Foto: Neumayr/MMV

# Glitzernde Model-Welt im Europark



Foto: MARKUS TSCHIEPP

Spar-Vorstand Fritz Poppmeier – flankiert von zwei Models – freute sich, dass der wichtigste Modenachwuchs-Wettbewerb im beliebtesten Einkaufszentrum, dem Europark, über die Bühne ging. Zwölf Finalisten ritterten um den Haute-Couture-Austria-Award. Lesen Sie mehr bei den Salzburger-ockerln (Seite 49).

Jetzt zu Tele2 wechseln:  
**2 STUNDEN  
GRATIS**  
TELEFONIEREN. €15<sup>90</sup>  
0800 882 826 TELE2

## Lostag für den Superdoktor

Salzburg. – Heute wird über den Superposten in den Landeskliniken entschieden. Die „Krone“ hat die Favoriten (Seite 24).

Anzeige

www.trachtenwelt.com  
im Online-Shop oder unter  
Tel: 05288/87117  
**FESTTAGSANZUG**  
Sakko & Hose  
Größen: 44-54  
Größen: 24-30  
Größen: 90-110  
statt 369,-  
**99,-**  
ZILLENTALER  
TRACHTENWELT

## SAVE THE DATE

FREITAG  
27.09.

## HAUTE COUTURE FASHION SHOW IM EUROPARK

Beim **FINALE** des +HAUTE COUTURE AUSTRIA AWARD 2013+ werden 12 Kreationen von ambitionierten Jungdesignern präsentiert und der Sieger gekürt.

Inklusive Special Feature:  
**SWAROVSKI** präsentiert die aktuelle Herbst-/Winterkollektion +SECRET TREASURES+

FR. 27.09.2013 ab 19.00 Uhr  
VIP-Empfang inkl. Catering  
Theaterplatz EUROPARK

Persönliche Einladung folgt.

Anlässlich dieses Modehighlights haben alle Shops und Restaurants des EUROPARK für Sie bis **23.00 Uhr** geöffnet.



Carmen Dell'Orefice, © Fadi Berthe | gprophoto.com



# Haute Couture



**Black Desire – unter diesem Titel steht der diesjährige Haute Couture Austria Award. Das von der österreichischen Wirtschaftskammer ausgeschriebene Modehighlight findet im EUROPARK im Rahmen der Catwalk Tage am Freitag, 27. September statt. Präsentiert werden hier beim Finale 12 Kreationen ambitionierter Jungdesigner.**

Bereits zum zehnten Mal wird der Haute Couture Austria Award vergeben. Am Freitag, 27. September ist der Salzburger EUROPARK im Zuge seiner alljährlichen Catwalk Tage Gastgeber für das Finale des größten Modeevents im Bereich Gewerbe und Handwerk in Österreich. Ein Höhepunkt im modischen Geschehen, das der Initiative von Kommerzialrätin Annemarie Mölzer, Bundesinnungsmeisterin des Fachverbandes Mode- und Bekleidungstechnik, zu verdanken ist. Der Award gibt nicht nur Einblick in die Handwerkskunst österreichischer Modemacher, auch lässt er keine Zweifel darüber, dass in Österreich Tradition und hohe Schneiderkunst zu Hause sind. „Mit jährlich rund 60 Einreichungen erfreute

sich der Wettbewerb bereits von Beginn an regen Interesses“, zeigt sich Kommerzialrätin Annemarie Mölzer stolz.

## **Zeitlos elegant**

Angesprochen werden dabei Modemacher aus Österreich mit aufrechter Gewerbebeziehung. Vor allem junge Designer nutzen den Award als Plattform, um auf ihre kreativen Arbeiten aufmerksam zu machen. Preisgeld, Pokal und Medienecho sind ein weiterer Ansporn für die talentierten Teilnehmer. Die Farbe Schwarz ist das zentrale Element des diesjährigen Mode-Awards. Unter dem Motto „Black Desire“ gilt es, die prominente Jury mit Vertretern aus den Bereichen Society, Mode,



Sport und Medien zu überzeugen. Prüfenden Blicken mussten die rund 60 eingereichten Modelle bei der Vorausscheidung am 1. August 2013 in Wien bestehen. Nur die 12 besten Kreationen dürfen zum Finale am Freitag, 27. September 2013 im EUROPARK antreten. Die Catwalk Tage, die am Freitag, 27. und Samstag, 28. September den Modeherbst einläuten, bilden den idealen Rahmen für die Präsentation der Modelle. Garant für eine anspruchsvolle Mode-Performance ist Fashionshow-Koordinatorin Andrea Kriechhammer von WOW – world of woman. Wolfgang Reichl von Pro Productions zeichnet in langjähriger Zusammenarbeit mit der Wirtschaftskammer für die Artdirektion des nationalen Wettbewerbs verantwortlich. Die Modekreationen, die beim Finale live auf dem Catwalk gezeigt werden, werden zuvor bei einem Photoshooting mit Carmen Dell’Orefice in Szene gesetzt. Das 1931 geborene New Yorker Kultmodel schaffte es bereits im Alter von 15 Jahren erstmals auf

das Cover der US-Vogue. Heute ist das dienstälteste Model auf den internationalen Laufstegen gefragt denn je. So werden die ewige Schönheit einer Frau und die zeitlose Eleganz der Farbe Schwarz beim diesjährigen Haute Couture Austria Award charmant zusammengeführt – und liefern einmal mehr den Beweis: Design, Eleganz und Schönheit sind keine Frage des Alters.

#### Hohe Schneiderkunst

Ob geschmeidig, opulent oder wagemutig: Die eingereichten Modelle brachten Publikum und Jury, darunter bekannte Persönlichkeiten wie Designerin Brigitte Just, Martina Fasslabend, Woman-Chefredakteurin Euke Frank sowie die Models Werner Schreyer und Franziska Knappe, bereits in den Vorjahren zum Staunen. Auch am Freitag, 27. September 2013 stehen Ideenreichtum, Stil und Ästhetik ein weiteres Mal im Mittelpunkt. Neben kreativen Einfällen ist vor allem Know-how ge-

fragt: „Es reicht nicht aus, eine Idee zu haben. Sie muss mit fachlichem Können auch selbst umgesetzt werden“, betont Modebotschafterin Kommerzialrätin Annemarie Mölzer. So ist es die Herausforderung der Couturiers, der Trägerin ein Kleid auf den Leib zu schneiden, das mit perfekter Schneiderkunst, raffinierter Schnittführung und einer bis ins Detail durchdachten Gestaltung überzeugt.

#### Innovation, Lifestyle und Mode

Die Stadt Salzburg als Austragungsort für den zehnten Haute Couture Austria Award zu wählen, war naheliegend: „Das Flair Salzburgs ist unübertroffen“, schwärmt Kommerzialrätin Annemarie Mölzer. Mit dem EUROPARK wurde der ideale Standort für den Haute Couture Austria Award gefunden. Steht dieser doch, wie der Event selbst, für die Symbiose aus Innovation, Lifestyle und Mode. ■

### 3. Bundesinnungsausschusssitzung

Die Bundesinnungsausschusssitzung 2013 fand am 11. Juni, in Mattsee, Salzburg statt.

Durch entsprechende Beschlüsse wurde sichergestellt, dass die Branchenprojekte der einzelnen Berufszweige auch 2013 fortgesetzt werden können. Das gilt auch insbesondere für die Öffentlichkeitsarbeit des Bekleidungsgebietes und der Kürschner.

Bundesinnungsmeister Mölzer und die Berufszweigsvorsitzenden (Imp/Textilreiniger, Sladky/Kürschner, Frankl/Sticker, Stricker) zeigten sich sehr zufrieden über die Form der Zusammenarbeit.



vlnr: KommR Imp, Trummer, KommR Mölzer, KommR Mag. Frankl

Bundesinnungsmeister Mölzer bedankte sich bei allen für die kooperative, kollegiale Zusammenarbeit und zeigte sich überzeugt, dass dies die einzige Möglichkeit ist, auch in Zukunft zum Wohle aller Branchen tätig zu werden.

### 4. Homepage

Die Zusammenlegung der Verbände machte es auch notwendig, den Internetauftritt der neuen Bundesinnung Mode und Bekleidungstechnik anzupassen. Um allen Branchen die Möglichkeit zu geben, sich weiterhin umfangreich präsentieren zu können, wurde für alle Branchen eine gemeinsame Startseite erstellt, die dann in weiterer Folge auf einzelne Branchenseiten verweist, auf welchen sich die Detailinformationen befinden.

Dadurch ist es möglich, dass die Branchenübersicht der neuen Bundesinnung über die Adresse [wko.at/mode](http://wko.at/mode) erreicht wird; von dieser aus können die vier Branchenhomepages Bekleidungsgebiet, Textilreiniger, Sticker Stricker und Kürschner angesteuert werden. Weiterhin ist es aber auch möglich, die Branchenhomepages direkt unter ihren bisherigen Adressen [www.bekleidungsgewerbe.at](http://www.bekleidungsgewerbe.at), [www.pelz-leder.at](http://www.pelz-leder.at), [www.textilreiniger.at](http://www.textilreiniger.at), [wko.at/textilgewerbe](http://wko.at/textilgewerbe) zu erreichen.

Die Struktur der Branchenhomepages wurde nicht verändert, der Inhalt wird ständig aktualisiert.



**WKO** WIRTSCHAFTSKAMMER ÖSTERREICH  
Mode & Bekleidungstechnik

Suchbegriff  Suchen

Login Firmen A-Z Presses english

Service Interessenvertretung **Meine Branche** Wir über uns

**Das Bekleidungs-gewerbe**

Home / Sparte Gewerbe und Handwerk / Mode und Bekleidungstechnik, Bundesinnung / Bekleidungs-gewerbe, Berufsgruppe /

**Bekleidungs-gewerbe, Berufsgruppe**

- Wir über uns
- Aktuelles
- Europ.Master Tailor Congress
- Haute Couture Austria Award
- Weltkongress
- Messen
- Lehre
- Recht



**Kontakt**  
Wir sind für Sie da!

Telefon: +43 (0)5 90 9000

Fax: +43 (0)5 90 9000

E-Mail: E-Mail senden

[Detaillierte Kontaktseite](#)

**WKO** WIRTSCHAFTSKAMMER ÖSTERREICH  
Mode & Bekleidungstechnik

Suchbegriff  Suchen

Login Firmen A-Z Presses english

Service Interessenvertretung **Meine Branche** Wir über uns

**Kürschner, Präparatoren und Gerber**

Home / Sparte Gewerbe und Handwerk / Mode und Bekleidungstechnik, Bundesinnung / Kürschner, Präparatoren und Gerber, Berufsgruppe /

**Kürschner, Präparatoren und Gerber, Berufsgruppe**

- Wir über uns
- Aktuelles
- Messe/Veranstaltungen
- Recht
- Kürschnerhandwerk
- Gerber
- Präparatoren
- English Version



**Kontakt**  
Wir sind für Sie da!

Telefon: +43 (0)5 90 9000

Fax: +43 (0)5 90 9000

E-Mail: E-Mail senden

Internet: <http://www.pelz-leder.at>

[Detaillierte Kontaktseite](#)



## 5. Messestand Hohe Jagd Salzburg

Bundesinnung Mode präsentiert "Outfit nach Maß" auf der Hohen Jagd Salzburg 2013

Mit einem Gemeinschaftsstand präsentierten sich die Handwerke Kürschner, Schuhmacher, Maßschneider, Präparatoren und Gerber dem Messepublikum.

Im Vordergrund stand die handwerkliche individuelle Maßanfertigung.

Die Maßschneider präsentierten Trachten aller Art, welche anschaulich dargestellt wurden.

Die Präsentation der Handwerke stieß auf großes Interesse bei den Messebesuchern.

2014 wird sich die Branchengruppe wieder präsentieren.





LIM Schnöll



BIM KommR Mölzer



## 6. Bekleidungsgewerbe

### a) World Master Tailor Congress (Korea, Seoul)

Der Weltkongress 2013 wurde vom amtierenden koreanischen Präsidenten Kim Young-Earn in Seoul, Südkorea organisiert. Offenkundig gab es Kommunikationsprobleme mit den europäischen Mitgliedsstaaten, sodass die Informationen erst Ende Juni die Mitgliedsländer in Europa erreichten. Da der Kongress in der Zeit von 5. bis 10. August stattfand, war es den meisten europäischen Staaten - wie Deutschland, Holland, Schweiz, Österreich und Südtirol - nicht möglich Delegationen zu entsenden. Auch wurden die für die Vergleichsmode erforderlichen Stoffe nicht zur Verfügung gestellt. Wir hoffen, dass beim nächsten Kongress 2015 die Kommunikation besser funktioniert, damit auch Österreich wieder vertreten ist. 2015 findet der Kongress in Finnland statt.



Mario Napolitano, Ehrenpräsident des Weltverbandes

„Dieser Kongress war ein ganz phantastisches Erlebnis. So viel Herzlichkeit aufseiten der Gastgeber, beeindruckende Modeschauen, ein interessantes Rahmenprogramm – es wäre schade gewesen, diesen Weltkongress in Seoul zu verpassen!“ Die aus Deutschland angereisten Teilnehmer waren offensichtlich von diesem 35. Welttreffen der Maßschneider begeistert. Allerdings waren nur drei Maßschneiderinnen samt Ehemännern von Frankfurt aus nach Seoul gestartet. Wir erinnern uns: Der Bundesverband hatte seine offizielle Teilnahme im Vorfeld des Weltkongresses wegen verspätet eingehender Informationen und aufgrund der damaligen brisanten politischen Lage abgesagt. Auch die Verbände aus den Niederlanden, Österreich, der Schweiz und

#### 35. Weltkongress der Maßschneider in Seoul

### Großartige Gastfreundschaft und perfekte Organisation



Yong-Earn Kim, Weltverbandspräsident

Südtirol waren wohl aus ähnlichen Erwägungen beim Kongress nicht vertreten. Dafür waren die italienischen Maßschneider mit einer starken Delegation angereist, von den 41 Teilnehmern aus Europa kamen 23 aus Italien. Sicherlich hat die Freundschaft, die den ehemaligen Präsidenten des Weltverbandes, Mario Napolitano, mit dem amtierenden Präsidenten Yong-Earn Kim verbindet, das ihre dazu beigetragen, dass die Informationswege hier etwas kürzer und schneller funktionierten, als etwa zum Bundesverband.

#### Doppelerfolg für Italien beim Jugendwettbewerb

„Wie erwartet war die Gastfreundschaft unserer koreanischen Kollegen einfach über-



Auf dem Laufsteg bezauberten die modernen Interpretationen traditioneller koreanischer Kleidung mit prächtigen Farben und ansprechenden Linien.

# The 35th World Federation of Master Tailors



제35차 세계주문양복연맹 총회

2013년 소상공인기능경진대회

## Der Weltkongress in Zahlen

Das letzte Welttreffen der Maßschneider in Rom im Jahr 2011 zählte etwa 300 Teilnehmer, in Seoul waren insgesamt 308 Maßschneider aus 16 Nationen vertreten. Mehr als die Hälfte der Teilnehmer (160) stammte allerdings aus dem eigenen Land.

Am Kongress teilgenommen haben:

China	3
Deutschland	6
(private Teilnahme)	
Ecuador	5
England	1
Finnland	4
Indien	1
Italien	23
Japan	30
Korea	160
Malaysia	7
Fürstentum Monaco	3
Schweden	4
Singapur	4
Srilanka	5
Taiwan	27
Thailand	25

Teilnehmer aus Asien insgesamt: 267

Teilnehmer aus Europa insgesamt: 41



wältigend und die Organisation des Kongresses perfekt", begeisterte sich Mario Napolitano nach seiner Rückkehr aus Seoul. Er und seine Delegation konnten auch allen Grund zur Freude haben: Im Jugendwettbewerb „Goldene Nadel und Faden“ gingen sowohl bei den Damen wie bei den Herren die Auszeichnungen an Teilnehmer aus Italien. Die junge Schneiderin Mara

Piras aus Sardinien war im Wettbewerb bei den Damen erfolgreich. In Barbagia, ihrer Heimatstadt, gehört die Plisseeverarbeitung und Stickerei zur Tradition und so hatte sie bei ihrem Kostüm aus feinem Wollstoff den unteren Rückenteil der Jacke wie ein Fächer plissiert und kostbare Stickereien mit Swarovsksteinen angebracht. Bis zum Kragen und Ärmleinsatz

durfte sie das Kostüm vorarbeiten. Die Freude war groß, als ihre Arbeit vor der internationalen Jury mit Auszeichnung belohnt wurde. Auch sie war vor der Organisation und dem Land zutiefst beeindruckt. Als Sardin lebt sie in einer Region Italiens, in der die Tracht noch einen hohen Stellenwert hat, und war begeistert von der koreanischen Auftaktschau mit den Interpretationen der traditionellen Frauenkleidung, des „Hanbok“ mit dem weiten Rock, den kurzen bunt bestickten Jacken aus Baumwolle, Brokat und Seide.

Der „Goldene Nadel und Faden“ bei den Herren ging an den 23-jährigen Neapolitaner Riccardo Minichino. In zwei Tagen und in insgesamt elf Stunden musste er, wie die anderen Wettbewerbsteilnehmer auch, sein Modell während des Kongresses fertigstellen. Der junge Italiener entwarf einen jugendlichen Zweiknopfanzug mit Lanzenrevers und Taschen. Um dem Anzug Eleganz zu verleihen, versah er ihn mit kontrast-



farbenen Manschetten- und Reversknopflöchern. „Unbeschreiblich waren meine Emotionen als ich meinen Anzug, von einem der elegantesten italienischen Dressman getragen, auf dem Laufsteg sah und den Applaus des internationalen Fachpublikums vernehmen konnte“, schwärmte der ebenso sympathische wie talentierte Jungschneider.

### Nationaler Wettbewerb unter 70 Herrenschneidern

Stärker als bei den Weltkongressen sonst üblich, war das Treffen in Seoul vom direkten Leistungsvergleich geprägt. Außer dem Jugendwettbewerb und dem Modellvergleich war auch der jährlich in Korea stattfindende Wettbewerb der besten Maßschneider in die Veranstaltung integriert. Dieser hatte bei der Ankunft der internationalen Gäste schon begonnen. Über 70 Herrenschneider saßen an Schneidertischen, zeichneten und nähten eifrig an Ihrem Anzug. Ihre Aufgabe war es,



ihr Meisterwerk in kurzer Zeit für den Wettbewerb fertigzustellen. Dies war nur möglich, da etliche Nähte nicht wie üblich von Hand, sondern mit der Maschine fertiggestellt wurden. „So etwas würden wir natürlich bei unseren italienischen Maßanzügen nicht zulassen“, bemerkte dazu Mario Napolitano. Weibliche Vertreterinnen der Herrenschneiderkunst waren nicht anwesend, denn Frauenschneiderinnen konzentrieren sich in Korea auf den traditionellen Hanbok der Frauen. Da



galt es schon als Ausnahme, dass beim internationalen Modellvergleich eine koreanische Schneiderin ein Damenkostüm im westlichen Stil entwerfen durfte.

### Deutschland ist „privat“ dabei

Für den Modellvergleich präsentierte jedes Land ein Damen- und Herrenmodell aus demselben Stoff, der für die Damen von Zegna/Agnona und für die Herren von der Cheil Industry der Gruppe Samsung gestellt wurde. Ziel war es, den Stil des eigenen Landes zu präsentieren. Auch wenn Deutschland „offiziell“ nicht vertreten war: Sowohl bei den Vergleichsmodellen als auch bei der Internationalen Modenschau waren Kreationen deutscher Maßschneiderinnen mit am Start. Das Vergleichsmodell kam aus dem Atelier Waltraud Wistuba und bei der Internationalen Modenschau gingen acht Damenmodelle über den Laufsteg. Da der Verband die Nichtteilnahme am Kongress beschlossen hatte, wurden

die nicht unerheblichen Kosten für die Teilnahme an den Modenschauen von den angereisten drei deutschen Maßschneiderinnen aus eigener Tasche bezahlt.

### Traumhafte Modenschauen

Der Kongress hatte einige Höhepunkte aufzuweisen, begeistert zeigten sich die Teilnehmer vor allem von der farbenprächtigen Schau der Auftaktveranstaltung mit den Interpretationen traditioneller koreanischer Kostüme sowie von der Korean Designer Fashion Show mit Kreationen des koreanischen Haut Couture Meisters André Kim. Ein Traum von Farben und Phantasien ...

Die, wie alle Events dieses Kongresses, in einem großzügigen, festlichen Rahmen gestaltete Internationale Modenschau, brachte zum Abschluss des Kongresses noch einmal die schönsten Kreationen der im Weltverband vertretenen Nationen gemeinsam auf den Laufsteg. Wobei diesmal, aufgrund der Zurückhaltung von vier großen europäischen Maßschneiderverbänden, das Modebild von den Teilnehmern aus Asien und den Modellen aus Italien dominiert wurde. Doch auch trotz dieses Wermutstropfens bot die Internationale Schau einen farbigen Reigen kreativer Maßschneiderkunst und wurde von den Zuschauern mit großem Beifall bedacht.

### Ein rundum gelungener Kongress

Der Weltkongress in Rom im Jahr 2011 hatte unter dem Zeichen des 100sten Gründungsjahres der Organisation gestanden. Der diesjährige Kongress in Seoul solle ein Zeichen für ein neues Jahrhundert der



Die Eröffnungsmodenschau war der koreanischen Mode gewidmet. Der Hanbok, die traditionelle koreanische Frauentracht, besteht aus vielen aufwendig übereinander gearbeiteten Schichten.



Schneiderkunst sein, verkündete Weltverbandspräsident Yong-Earn Kim in seiner Begrüßungsansprache „Es ist die Aufgabe der Maßschneider, die Welt durch ihre Mode zu verschönern, durch glückliche Menschen sie wärmer und blühender zu gestalten. Gerade Korea, eine der dynamischsten Nationen der Welt, wird dazu beitragen. Die Welt etwas wärmer und die Menschen etwas glücklicher zu machen – dazu hat in seinem Rahmen sicherlich etwas beigetragen. „Es war ein rundum gelungener Kongress“, freuten sich auch nach ihrer Rückkehr die deutschen Teilnehmer „schade nur, dass so wenig Kolleginnen und Kollegen aus Europa anwesend waren – Italien natürlich ausgenommen.“ „Wirklich schade, ein Jammer“, bedauerte auch der weltweit geschätzte Altpräsident Mario Napolitano. „Vielleicht lag es an der weiten Anreise und der ungewissen politischen Situation. Ich hoffe und freue mich darauf, beim nächsten Kongress wieder mehr Freunde aus aller Welt treffen zu können.“

### Finnland lädt ein zum Kongress 2015

Der nächste Weltkongress wird übrigens wieder in Europa stattfinden. Beworben hatte sich auch Sri Lanka, musste aber als Erstteilnehmer der finnischen Kandidatur den Vorrang einräumen. Kirsi Aho, die Präsidentin des finnischen Maßschneiderverbands, hat die Herausforderung angenommen und wird in zwei Jahren mit ihrem Verband das nächste Welttreffen der Maßschneider im hohen Norden organisieren.

*Dr. Benigna Mallebrei  
Karl-Heinz Zonberg*

## b) Vorankündigung European Master Tailor Congress (Schweiz, Basel)

2014 findet der European Master Tailor Congress in Basel (Schweiz) von Donnerstag, 29. Mai bis Sonntag, 1. Juni 2014 statt.

Nähere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf unserer Homepage [www.bekleidungsgewerbe.at](http://www.bekleidungsgewerbe.at).

## c) Bundeslehrlingswettbewerb

Am 14. September 2013 fand der Bundeslehrlingswettbewerb der Damenkleidermacher in **Gleinstätten** in der **Steiermark** statt. Organisiert wurde der Wettbewerb von der Landesinnung Steiermark.

Begleitet wurde der Wettkampf von einem Rahmenprogramm, welches den Teilnehmern ermöglichte, Kontakte über das eigene Bundesland hinaus zu knüpfen.

BIM KommR Mölzer freute sich, viele Kandidaten begrüßen zu können und war von den gezeigten Leistungen beeindruckt.

Der Wettbewerb fand in den Räumlichkeiten der Berufsschule Gleinstätten/Steiermark statt. Im Rahmen der Preisverleihung wurden die Wichtigkeit der Ausbildung und die Teilnahme an Wettbewerben betont. Die Preisverleihung führten BIM KommR Mölzer und LIM Friedrich Jeitler durch.

**Gewonnen haben:**

### **Damenkleidermacher:**

1. Platz: Manuela Kasch (Wien)
2. Platz: Michaela Huber (Tirol)
3. Platz: Cornelia Polzer (Wien)



vlnr: KommR Annemarie Mölzer, Michaela Huber, Manuela Kasch, Cornelia Polzer

## 7. Kürschner, Editorial - KommR Otmar Sladky

### Editorial - Bundesinnungsmeister (Kürschner) KommR Otmar Sladky

Werte Kolleginnen und Kollegen!

2013 haben wir die erfolgreiche Öffentlichkeitsarbeit mit Austrian Creative Fur Award, Red Fox Austria Award und Haute Couture Award fortgesetzt. Wir haben wieder den Studenten die Teilnahme am REMIX in Mailand ermöglicht um internationale Erfahrungen zu sammeln.



Mich freut es besonders, dass der Red Fox Austria Award in der Öffentlichkeit so intensiv wahrgenommen wird. Mittlerweile haben die großen österreichischen Jagdzeitungen diesen Wettbewerb in ihre Berichterstattung aufgenommen. 2014 werden wir erstmals ein Lookbook zum Wettbewerb produzieren und es ist uns gelungen, dass dieses allen Abonnenten des Landesjagdverbandes Wien (ca 1.500 Personen) zur Verfügung gestellt werden wird.

Besonders wichtig ist für uns die gute Zusammenarbeit mit dem Pelzhandel, den wir im Arbeitskreis Pelz koordinieren.

Nur durch die Mitgliedschaft beim IFTF des Agrarhandels, der durch Dr. Robert Liska vertreten ist, gelingt es jedes Jahr, erhebliche Summen für die Öffentlichkeitsarbeit zu lukrieren. Ohne diese Mittel wären all unsere Projekte nicht mehr finanzierbar.

Ich bedanke mich bei Dr. Robert Liska für seinen Einsatz für die österreichische Pelzbranche und für die Zurverfügungstellung der Mittel für die österreichischen Kürschner.

Bewährt hat sich aus meiner Sicht auch sehr der Einsatz der Messestände auf den Messen Hohe Jagd und Jaspowa. Wir werden diese Projekte auch in Zukunft - soweit finanziell möglich - fortsetzen.

Bedanken möchte ich mich bei dem Berufszweigsprecher Ing. Trenkwalder für die Betreuung der Gerberbetriebe und die hervorragende Organisation des jährlichen Gerbertreffens, welches 2013 in Tirol statt gefunden hat.

Beim neuen zukünftigen Sprecher der österreichischen Präparatoren Georg Haslhofer für seine Bereitschaft, sich für die Belange der Berufsgruppe der Präparatoren einzusetzen.

Bei der nächsten BIAS ist geplant, ihn zum Sprecher der österreichischen Präparatoren zu bestellen. Er wird die österreichischen Präparatoren auch beim europäischen Verband vertreten.

Abschließend darf ich Ihnen versichern, dass ich und alle anderen Berufsgruppenverantwortlichen auch in Zukunft ihr Bestes geben werden, um die Interessen der Branchen zu wahren und zu fördern. Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie weiterhin viel Erfolg und vor allem Gesundheit!

Herzlichst Ihr

KommR Otmar Sladky  
Bundesinnungsmeister Kürschner



## a) Red Fox Austria Award 2013

Das Finale des zum 7. Mal durchgeführten Red Fox Austria Award fand am Samstag, dem **23.02.2013** um **13:00 Uhr** auf der Messe Hohe Jagd Salzburg statt.

Präsentiert wurden 21 Modelle aus heimischem Rotfuchs. Eine Jury bestehend aus Modeexperten, Journalisten und Unternehmern kürte die Sieger.

Peter **Subosits** aus St. Veit an der Glan in Kärnten konnte seinen **Sieg** aus dem Jahr 2011 wiederholen, der **zweite Platz** ging an Erike **Roehr** aus Hall in Tirol, den **dritten Platz** belegte Michael **Bornett** aus Maria Enzersdorf in Niederösterreich.

Die Siegermodelle und die Red Fox Kollektion 2013 wurden den Messebesuchern am Stand der Bundesinnung "OUTFIT NACH MASS" präsentiert.

Wir gratulieren allen Teilnehmern und Gewinnern!



vlnr: Sladky, Subosits, Bornett



vlnr: Sladky, Roehr, Subosits mit Familie und BIM KR Mölzer



vlr: 2. Platz, 1. Platz, 3. Platz

### Teilnehmer Red Fox Austria Award 2013

Pelz- und Ledermoden Roehr Erika	Pfarrplatz 2	6060 Hall/Tirol
Bornett - more than fashion Bornett Michael	Hauptstraße 1B	2344 Maria Enzersdorf
Liska & Co. Ges.m.b.H Brousek Thomas	Hoher Markt 8	1010 Wien
Kostlan Kostlan Josef	Quellenstraße 133	1100 Wien
Pelze Authried Authried Michael	Kühfußgasse 2	1010 Wien
Pelzmode Sladky Sladky Philipp	Wienergasse 37	2380 Perchtoldsdorf
MAYMA e.U. Mayerhofer Mario	Theodor Körner Str. 55	8010 Graz
Pelzmode Sladky Sladky KR Otmar	Wienergasse 37	2380 Perchtoldsdorf
Pelze Leder Morkoc Morkoc Servet	Wagramerstraße 154	1220 Wien
Peter's Pelze Subosits Peter	Unterer Platz 5	9300 St. Veit an der Glan
Pelzatelier Neundlinger Binder-Küll Charlotte	Promenade 27	4020 Linz
Pelze Pospisil Pospisil Alfred	Viktor Adler Platz 3	1100 Wien

## Wettbewerbsmodelle







## b) Austrian Creative Fur 2013

2013 fand der ACF bereits zum 14. Mal statt. Am Wettbewerb beteiligten sich heuer 51 Kreative aus 6 Modeschulen.

Am 03.06.2013 fand die Wahl der Finalisten statt. Aus den eingereichten 70 Entwürfen wurden folgende ausgewählt:

<u>Schüler</u>	<u>Partnerküschner</u>
Sara Fleckinger	Firma LISKA
Anna Jenewein	Erika Roehr
Rachel Ann Valeros	Katharina Portschy
Fatma Savk	Firma LISKA
Sarah Schön	Servet Morkoc
Julia Münster	Alfred Pospisil
Mira Urbajs	Philipp Sladky
Anna Beiglböck	Katharina Portschy
Mirijam Trenkwalder	Charlotte Binder-Küll

Das Finale des Austrian Creative Fur Award fand am 28.11.2013 im Flagstore der Fa. CIRO, Annagasse 3-3A/8, 1010 Wien statt.

### Gewinnerinnen:

1. Platz: Julia Münster (Partnerküschner Alfred Pospisil)
2. Platz: Fatma Savk (Partnerküschner Philipp Sladky)
3. Platz: Mira Urbajs (Partnerküschner Firma Liska)

Wettbewerbsmodelle:



Fotos: Katharina Schiffel

## c) Kooperation Weidwerk

Wie auch schon in den vergangenen Jahren konnte 2013 die Zusammenarbeit mit der Jagdzeitschrift „Weidwerk“ erfolgreich fortgesetzt werden. Im Fachmagazin wurde der Artikel zum Thema Red Fox Austria Award „Wieder in Mode: Rotfuchs“ veröffentlicht.

# Wieder in Mode: Rotfuchs

*Zum 7. Mal wurde der Red Fox Austria Award von der Bundesinnung für Mode im Rahmen der „Hohen Jagd & Fischerei“ in Salzburg vergeben. Pelze aus Bälgen von frei in der Natur lebendem Raubwild, die von Jäger nachhaltig aus natürlich nachwachsenden Ressourcen gewonnen werden, sind erfreulich im Aufschwung.*

Hans-Friedemann Zedka

Mit dem Red Fox Austria Award 2013 sollen einerseits Konsumenten und Jäger darauf hingewiesen werden, dass wertvolles Pelzmaterial, das jedes Jahr im Rahmen der ökologisch notwendigen Raubwildregulierung anfällt, nicht ungenutzt bleiben darf, andererseits soll Werbung für die vielen herrlichen Pelzcreations aus heimischem Rotfuchs gemacht werden.

Um Bälge für die Weiterverarbeitung zu Pelzprodukten verwenden zu können, ist es wichtig, dass sie möglichst unbeschädigt in die Gerberei gelangen und dort fachgerecht zugerichtet werden, sodass der Meisterkürschner das gewünschte Produkt in entsprechender Qualität herstellen kann. Voraussetzung für eine wirtschaftliche Verwertung ist auch, dass größere Stückzahlen gegerbt werden, um eine Sortierung nach Farbe durchführen

zu können, da die Kürschner nur Fellmaterial, das farblich abgestimmt ist, nutzen können. Für die Herstellung eines Mantels sind 20–25 Rotfüchse erforderlich, für eine Marder-Jacke etwa 40 Exemplare.

**Red Fox Austria Award 2013: 1. Platz**  
Peter's Pelze, St. Veit an der Glan, Ktn.



Fotos: Andreas Kohler

zu können, da die Kürschner nur Fellmaterial, das farblich abgestimmt ist, nutzen können. Für die Herstellung eines Mantels sind 20–25 Rotfüchse erforderlich, für eine Marder-Jacke etwa 40 Exemplare.

## Sinnvolle Nutzung

Das Erbeuten von Raubwild im Rahmen der kontrollierten Raubwildregulierung ist also nicht nur wegen des Schutz

**Red Fox Austria Award 2013: 2. Platz**  
Pelzmoden Erika Roehr, Hall in Tirol



**Red Fox Austria Award 2013: 3. Platz**  
Michael Bornett, Maria Enzersdorf, NÖ





anderer Wildarten sinnvoll, sondern auch, weil man seinen Balg zur Herstellung modischer wie wärmender Kleidungsstücke nutzen kann. Außerdem können Jäger, die ihre selbst erbeuteten, sauber gewonnenen Bälge zum Gerber bringen, diese als gegerbte Bälge ziemlich gut verkaufen.

Insgesamt 12 österreichische Meisterkürschner nahmen mit 21 Modellen am Red Fox Austria Award 2013 teil. Die eingereichten Modelle wurden von einer Fach- und Prominentenjury bewertet. Gewinner ist die Firma Peter's Pelze aus St. Veit an der Glan, Ktn.; 2. Pelz- und Ledermoden Erika Roehr aus Hall in Tirol; 3. Michael Bornett aus Maria

Enzersdorf, NÖ. – Wir gratulieren den Preisträgern und allen, die sich am Red Fox Austria Award 2013 beteiligt haben, herzlich!

Internet: [www.pelz-leder.at](http://www.pelz-leder.at)



Viele weitere Fotos vom Red Fox Austria Award 2013 finden Sie auf der Website von WEIDWERK-Online (QR-Code scannen oder surfen auf [www.weidwerk.at](http://www.weidwerk.at)).



**Dass Fuchspelz so beliebt ist, darf auch als Erfolg des Red Fox Austria Awards gewertet werden: exquisite Modelle 2013 der österreichischen Meisterkürschner. – Die Innungsmeister Annemarie Mölzer und Otmar Sladky werden den Bewerb 2014 fortsetzen!**



#### d) Arbeitskreis Pelz

Die Kooperation der österreichischen Kürschner mit dem österreichischen Pelzhandel wurde auch 2013 im Arbeitskreis Pelz fortgeführt. Im Arbeitskreis Pelz wird die Öffentlichkeitsarbeit der Bundesinnung und des österreichischen Pelzhandels koordiniert und aufeinander abgestimmt, um eine möglichst große Öffentlichkeitswirkung zu erreichen.

Der IFTF unterstützte im Jahr 2013 folgende Projekte der Öffentlichkeitsarbeit:

- Haute Couture Austria Award
- Austrian Creative Fur Award
- Red Fox Austria Award
- Einschaltung Freizeit Kurier

Durch die Unterstützung des IFTF, bei dem Österreich durch Dr. Robert Liska vertreten ist, wird die Öffentlichkeitsarbeit ermöglicht. Die Bundesinnung wird daher auch in Zukunft ihre Öffentlichkeitsarbeit mit dem österreichischen Pelzhandel koordinieren.

#### e) IFTF - International Fur Trade Federation /REMIX

Die Preisträger des ACF 2013 haben auch heuer wieder Gelegenheit, ihre Modelle im Rahmen des REMIX in Mailand 2014 zu präsentieren. Wir wünschen den Teilnehmern viel Erfolg!

Einreichungen 2014:



Fotos: Katharina Schiffel

## 8. Präparatoren

### Präparatoren Tagung 2013

Das diesjährige Treffen der Präparatoren fand am Samstag, 14. September 2013 in Großwetzdorf und Ziersdorf statt.

Erstmals beinhaltete die Tagung ein Seminarprogramm, beginnend um 09:00 Uhr bei der Fa. Schwarz in Großwetzdorf und bot Seminare zu den Themen "künstliche Felsen", "Präparationsmethoden" und "Montage von Elefantenstoßzähnen".

Der zweite Teil der Tagung fand im Gasthaus Stefanshof in Ziersdorf statt. Die Tagesordnung beinhaltet einen Bericht der ETF Tagung 2013, einen Vortrag zu Zollfragen und bot Platz für Diskussionen von Branchenthemen.

Als neuer Branchensprecher wurde Georg Haslhofer aus Oberösterreich nominiert, bei der Bundesinnungsausschusssitzung 2014 soll er formell zum Sprecher der österreichischen Präparatoren ernannt werden.

Vortrag Daniel Salzer (künstliche Felsen)



## 9. Gerbertreffen 2013

Am 20. September 2013 fand das Gerbertreffen in Scheffau statt. BGS Ing. Trenkwalder hatte das heurige gemeinsame Treffen der gewerblichen Gerber und der Mitglieder des VÖLT in seiner Heimat Tirol organisiert. Auf dem Programm stand auch die Besichtigung seines Betriebes.

Wie jedes Jahr enthielt das Programm eine Betriebsbesichtigung, Fachvorträge, den Bericht des Berufsgruppensprechers sowie ein gemeinsames Abendessen in geselliger Atmosphäre.

Die Bundesinnung würdigte das langjährige Wirken von Ing. Martin Trenkwald für die österreichischen Gerber.



Das Treffen wurde von mehr als 50% aller Mitgliedsbetriebe besucht und war ein großer Erfolg.

Landesinnungsmeisterin Brigitte Huditz nahm persönlich am Treffen teil, gratulierte Trenkwald zur erfolgreichen Veranstaltung und nutzte die Gelegenheit, sich vor Ort über die Abläufe in einem Gerbereibetrieb zu informieren.



## 10. Aktivitäten Landesinnungen

### a) Wien

#### ERFOLGREICHE LEHRLINGSAUSBILDUNG

##### Lehrlingswettbewerbe der Damenkleidermacher

In Kooperation mit der Berufsschule Hütteldorfer Straße fand am **6. Juli 2013** der **Wiener Lehrlingswettbewerb** der Damenkleidermacher im 3. Lehrjahr mit bestens ausgebildeten Lehrlingen statt.

1. Platz Manuela Kasch / Maßatelier Smodics-Neumann
2. Platz Cornelia Polzer / Atelier Pollsiri
3. Platz Cordula Lahmer

Erfreulicherweise konnte **Manuela Kasch** auch beim diesjährigen **Bundeslehrlingswettbewerb** in Gleinstätten den **1. Platz für Wien** erringen, **Cornelia Polzer** war ebenfalls erfolgreich, sie belegte den **3. Platz**.

Im Rahmen der Wien Couture Gala 2013 gratulierten dazu KommR Brigitte Jank, Präsidentin der WKW und IM Mag. Smodics-Neumann den beiden Gewinnerinnen vor der geladenen Presse für ihre Leistungen. Friederike Meyer, Chefredakteurin des Rundschauverlages, gratulierte und überreichte die neuesten Fachbücher sowie Jahresabos.

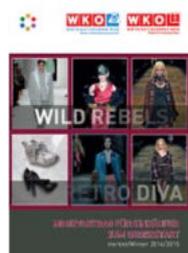


#### AUS- UND WEITERBILDUNG

##### Workshops/Seminare/Kurse

Die Landesinnung Mode und Bekleidungstechnik legte ein eigenes Seminarprogramm für ihre Mitglieder und deren Mitarbeiter auf. Großen Anklang fanden besonders die Seminare:

„Blütenexperimente aus Stoff“	8. Jänner 2013
„Abänderungslehre“	14. bis 22. Februar 2013
„Federnworkshop“	23. Februar 2013
„Frisch gestylt in den Frühling“	19. März 2013
„Kopfschmuck aus Sinamay“	14. Mai 2013
„Spezielle Detachur“	14. Juni 2013
„Auszier traditioneller Dirndl & Trachten“	18. Juni 2013
„Sicherheitsveranstaltung - Kriminalprävention“	25. September 2013
„Erste Hilfe“	21. und 28. September 2013
„Modevortrag für Einkäufer zum Orderstart - Herbst/Winter 2014/2015“	18. Dezember 2013



## BIWI Branchenpräsentation - 9. bis 11. April 2013

Vom 9. bis 11.4.2013 fand heuer die Branchenpräsentation „Berufe mit Textil, Leder, Pelze und Papier“ in der Berufsschule für Chemie, Grafik und gestaltende Berufe statt. Interessierte SchülerInnen nutzten die Berufsinfotage, um sich in den Werkstätten der KleidermacherInnen, der WäschewarenherstellerInnen, der HutmacherInnen und ModistInnen sowie der KürschnerInnen, der TextilreinigerInnen der SchuhmacherInnen, aber auch über den Beruf der BuchbinderInnen praxisnah zu informieren.

## ÖFFENTLICHKEITSARBEIT



### „Ihr Auftritt bitte“ - Firmenbesuche Wiener Modemacher im Gespräch - seit Februar 2013

IM Patrizia Fürnkranz-Markus besucht seit Februar 2013 Mitgliedsbetriebe, diese werden unter [www.wienermodemacher.at](http://www.wienermodemacher.at) der Öffentlichkeit näher vorgestellt.



## Austrian Young Fashion Designer Award 2013 - 21. Februar 2013

Am 21. Februar 2013 fand im Wiener Stilwerk der Austrian Young Fashion Designer Contest 2013 statt. Zu sehen waren Alltagskleider, Abendkleider, sowie Schmuck, Hüte, Schuhe und Handtaschen.



## Goldschmiedeball - 4. Mai 2013

Am 4. Mai 2013 präsentierte die **Gruppe Wien Couture**, gemeinsam mit dem **Forum Goldschmiede**, exquisite Cocktail- und Abendmode, passend zum eigens für diesen Anlass produzierten Schmuck.



## 15ter Designpfad - 16. bis 18. Mai 2013

Unter dem Motto der diesjährigen Veranstaltung „Déjà vu“ stellten Designer aus dem Bezirk Neubau ihre Entwürfe und Kreationen einer breiten Öffentlichkeit vor. Im Anschluss an die Eröffnung präsentierten im Kaufhaus Gerngross Wiener Modemacher wie **Alexander Georgiev**, **Atelier Pollsiri**, **Wiener Konfektion** und **Linda Zlok**, sowie Designer aus anderen Branchen ihre Entwürfe im Rahmen einer Modeschau.



## Experimentelles Projekt - „Antike Schönheit“

..nach einer Idee von Josef Winkler und IM Patrizia Fürnkranz-Markus

Vom 3. bis 5. Juni 2013 lud die Landesinnung Wien der Mode und Bekleidungstechnik zum **Fotoshooting mit Promi Models** in die Römische Therme von Carnuntum. Nach Bildern und Fresken wurden originalgetreue Kopien von Kleidungsstücken aus dem antiken

römischen Reich von Wiener Modemachern gefertigt. Historische Frisuren ergänzten das antike Styling.

Höhepunkt war der Abschlussevent - „Römischer Abend“ im Petronell-Carnuntum, bei dem die gefertigten Modelle und ihre historischen Vorbilder präsentiert und ausgestellt wurden, sowie alle Akteure und Prominente des Shootings anwesend waren. Das enorme Presseecho bestätigte das experimentelle Projekt.



Wien Couture ist ein Gütesiegel für Wiener Unternehmen der Wiener Modemacher, die in ihrer vielfältigen Eigenständigkeit eines gemeinsam haben: Persönlichkeit und Stil des Trägers/der Trägerin zu unterstreichen und dies in handwerklich erstklassiger Qualität. Diese Unternehmen pflegen die traditionellen Handwerkstechniken, tragen damit zum Know How-Erhalt bei und setzen dieses in innovativer, zeitgemäßer Form um.

Dieses Jahr standen nicht nur **Unternehmen des Bekleidungsgewerbes**, sondern auch **Vertreter des Kürschnerhandwerks** am Start. Die Materialien, die hier verwendet wurden, haben eine langjährige Lebensdauer. Das Gütesiegel Wien Couture stand hier unter dem Gesichtspunkt der Wiederverwertung bereits vorhandener, getragener Felle. Durch Färben, Scheren oder den partiellen Einsatz können Felle, die seit vielen Jahren in den Schränken der KonsumentInnen hängen, ein vollkommen neues Bild erzeugen und zu neuem Leben erweckt werden.

Am 24. September stellten sich die Anwärter des Gütesiegels Wien Couture 2013/2014 der Fachjury. **Am 10. Oktober wurden im Schloss Hetzendorf die Träger des Wien Couture Gütesiegels der Presse präsentiert.** Die Unternehmen wurden einzeln vorgestellt und zeigten ihre Kreationen zum Thema „Wiener Blut - Von Johann Strauss bis Falco - Tradition und Innovation aus Meisterhand“

**Träger der Auszeichnung Wien Couture 2013/14 sind:**  
Ingrid Beran, Patrizia Fürnkranz-Markus, Johann Jouja, Ingeborg Köberl, Walter Kramer, Karin Pfeifenberger, Alfred Pospisil, Melitta Rockenbauer, Maria Smodics-Neumann, Norbert Tlusti, Marion Weiss



**Aus den diesjährigen Preisträgern vergab die Presse den Journalistenpreis an:**

- 1. Platz **Melitta Rockenbauer**
- 2. Platz **Patrizia Fürnkranz-Markus**
- 3. Platz **Alfred Pospisil**



## Wien Couture meets Designfluss und Kunststrom

Im Pop-up Store in der Alten Schieberkammer präsentierten sich Mode und Kunst in außergewöhnlichem Ambiente. Im Rahmen dieser Ausstellung vom 12. bis 20.10.2013 wurden die ausgezeichneten Modelle des Wien Couture Wettbewerbes 2013/14 erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt.



## b) Niederösterreich

### Kalkulationskurs für Änderungsschneider

Im WIFI NÖ fanden bzw. werden auch heuer Seminare speziell für Änderungsschneider von Frau Heide Linzer abgehalten.

### Seminare

Am 20. September 2013 hat die Landesinnung - unter der fachkundigen Leitung von Frau Innungsmeister Mölzer und Frau Hofer - ein Schnittzeichen-Seminar „Damengrundschnitte“ im WIFI St. Pölten abgehalten. Insgesamt haben 16 Damen an dem Seminar teilgenommen.

Aufgrund der guten Resonanz des ersten Seminars hat am 16. November 2013 ein Folgeseminar zum Thema „Corsageschnitt“ - wieder im WIFI St. Pölten - stattgefunden, bei dem wir 9 Teilnehmerinnen begrüßen durften.

### Pilotprojekt - Bekleidungsfertiger

Mit März 2012 wurde in Niederösterreich das Pilotprojekt für zukünftige Änderungsschneider bzw. Bekleidungsfertiger erfolgreich gestartet. 10 Teilnehmerinnen verschiedener Altersgruppen von ca. 20 bis 45 Jahren haben sich für diese Schulung gemeldet. Die Teilnehmerinnen waren 25 Wochen zur Praxis bei den jeweiligen Maßbetrieben zur intensiven Schulung.

Am 22. März 2013 fand die Lehrabschlussprüfung in der LSB Schrems statt. Alle sechs angetretenen Damen haben die LAP bestanden - zwei Kandidatinnen davon sogar mit ausgezeichnetem Erfolg.



### Modellhersteller HCA 2013

Folgende niederösterreichische ModellherstellerInnen haben beim HCA 2013 ein Modell eingereicht:

Carmen und Natascha Eder  
Doris Gesperger  
Maria Hanke  
Regina Liebmann  
Nicoletta Mayer  
Daniela Mück  
Irene Nagl  
Elke Soleiman  
Karin Weinhold

Wir gratulieren den drei niederösterreichische DamenkleidermacherInnen (Regina Liebmann, Irene Nagl und Karin Weinhold), welche ins Finale eingezogen sind und besonders natürlich Frau Karin Weinhold, die den 2. Platz erreicht hat.



Karin Weinhold



Irene Nagl



Regina Liebmann

### Landesinnungstagung

Am 4. Oktober 2013 fand die Landesinnungstagung der Mode und Bekleidungstechnik im Auland Hotel Siebenbrunnerhof statt.

Im Anschluss an die Tagung wurden die Teilnehmer von der Landesinnung zu einer Führung durch Schloss Hof und danach zum gemeinsamen Essen und Erfahrungsaustausch unter Kollegen im Landgasthaus Nagl-Hager eingeladen.



### Modcocktail in der WKNÖ

Am 18. Oktober 2013 lud die Landesinnung Niederösterreich wieder zum Modecocktail in das Entree der Wirtschaftskammer NÖ ein.

Top-Models präsentierten nie aus der Mode kommende Trachten, Citymodelle auf höchstem Handwerksniveau, großartige Abendroben sowie die Modelle der drei Finalisten beim HCA 2013.

Durch das Programm führte - wie schon im Vorjahr - der Fashion-Experte Ali Maghsood.

Der Modecoocktail 2013 war ein überaus großer Erfolg und wurde von zahlreichen hochkarätigen Ehrengästen besucht.



*Folgende Maßschneider präsentierten Ihre Modelle:*

Alt-Polland Roswitha - 3485 Kamp-Grafeneegg  
 Anibas Andreas - 3872 Amaliendorf  
 Binder Anna - 3053 Brand-Laaben  
 Cecka Inge - Zoë Modedesign - 2500 Baden  
 Degenkolb GmbH - Sitte Vienna - 2122 Riedenthal  
 Frasl Margarete - 3040 Ebersberg  
 Gesperger Doris - 2403 Scharndorf  
 Hofer Elfriede - 3244 Ruprechtshofen  
 Krejca Sabine - 2232 Deutsch-Wagram  
 Liebmann Regina - 3250 Wieselburg  
 Linzer Heide - 3104 St. Pölten  
 Loden-Landl - 3343 Hollenstein/Ybbs  
 Mölzer Annemarie - 2230 Gänserndorf  
 Nagl Irene - 3385 Markersdorf  
 Pree Katja - 3041 Asperhofen  
 Stevic Ljilja - 2344 Maria Enzersdorf  
 Toth Hildegard - 2232 Deutsch-Wagram  
 Weinhold Karin - DESEI - 3002 Purkersdorf  
 Weissenbeck Marion - 2230 Gänserndorf  
 Wettstein Andrea - 3851 Kautzen

*Folgende Modisten haben ihre Kreationen ausgestellt:*

Karina Göstl - 2126 Ladendorf



Helga Hintermeier - 3500 Krems





### c) Salzburg

#### Landeslehrlingswettbewerb 2013 der Bekleidungsgewerbe in der Berufsschule Kuchl

Bei der diesjährigen Preisverleihung des Landeslehrlingswettbewerbes der Bekleidungsgestalter in der Berufsschule Kuchl konnte Innungsmeisterin Christine Schnöll zahlreiche Lehrlinge mit deren Eltern sowie Vertreter der Lehrbetriebe begrüßen. Die Aus- und Weiterbildung hat in der Landesinnung der Mode und Bekleidungstechnik einen besonders großen Stellenwert, daher findet auch die Siegerehrung in einem festlichen Rahmen gemeinsam mit der Zeugnisverteilung und einer Modeschau in Kuchl statt. Bei den Damenkleidermachern im 3. Lehrjahr gewann Frau Manuela Huber vom Lehrbetrieb Marianne Winkelmeier vor Theresa Sturm vom Lehrbetrieb Schneider´s Bekleidung GmbH. Den 3. Platz erreichte Sarah Theresa Groschner vom Lehrbetrieb Madl am Grünmarkt GmbH.

Im 2. Lehrjahr Damenkleidermacher ging der Sieg an Florian Bogner vom Lehrbetrieb Schneider´s Bekleidung GmbH vor Petra Reitshammer vom Lehrbetrieb Stefan Wimmer und Lisa Voithofer (ebenfalls Schneider´s Bekleidung GmbH).

Den 1. Platz bei den Lehrlingen Damenkleidermacher im 1. Lehrjahr holte sich Frau Gabriela Duronic vom Lehrbetrieb Toferer Textil GmbH vor Anna-Katharina Neuhofer vom Lehrbetrieb Christine Sigl und Sabrina Wähler vom Lehrbetrieb Kriemhild Hertha Reiner. Den Anerkennungspreis im Bereich Herrenbekleidung erhielt Frau Lili Brit Pfeiffer vom Lehrbetrieb Landestheater Salzburg.

Innungsmeisterin Schnöll gratulierte den Teilnehmern und forderte diese auf, ihrem Beruf treu zu bleiben, da sie ihr Talent durch die gezeigten Leistungen bereits eindrucksvoll bewiesen haben. Sie bedankte sich bei den Betrieben für die Ausbildungsbereitschaft und das hohe Niveau der Ausbildung selbst. Alle Teilnehmer waren offensichtlich gut auf den Lehrlingswettbewerb vorbereitet worden.

Bildtext: Innungsmeisterin-Stellvertreterin Heidelinde Höllbacher (ganz rechts) sowie Innungsmeisterin Christine Schnöll (2. v.r.) und die glücklichen Gewinner des Landeslehrlingswettbewerbes.



### Meisterprüfungen Bekleidungsgerbe 2013

Im Jahr 2013 haben insgesamt 10 DamenkleidermacherInnen sowie eine Herrenkleidermacherin die Meisterprüfung in Salzburg erfolgreich absolviert und zwar Frau Bichler Roswitha, Frau Elisabeth Burger, Frau Annemarie Fagerer, Frau Andrea Oitner, Frau Petra Planitzer, Herr Thomas Mörth, Frau Gerlinde Staudinger, Frau Michaela Wörgetter, Frau Marion Zlanabitnig, Frau Christina Waldherr bei den Damenkleidermachern sowie Frau Kerstin Wieschke bei den Herrenkleidermachern. Die erfolgreichen Absolventen durften Ihre Meiserbriefe bei der feierlichen Meisterbriefverleihung am 19. Oktober im Mozarteum Salzburg entgegennehmen.





### Meisterprüfung Weber

Am 28.06.2013 fand in der HTL Itzling eine Meisterprüfung im Beruf „Weber“ statt. Herr Rupert Weiß und Herr Walter Wittek haben beide die Prüfung mit Auszeichnung bestanden.

Walter Wittek, Ulrike Kafka (MP-Stelle), Rupert Weiß sowie die Prüfungskommission Ing. Florian Köhnlein, Ing. Christine Seiwald und Isolde Faust-Fally.



### Trachtenlehrgang

Elf Teilnehmerrinnen haben kürzlich den Lehrgang für originale Trachtenbekleidung abgeschlossen.

Die ausgezeichnete Qualität der von Innungsmeisterin Christine Schnöll durchgeführten Ausbildung ist in der Branche bekannt, sodass der Lehrgang jedes Jahr ausgebucht ist. Die Teilnehmerinnen leisten bei der Arbeit an den verschiedensten Werkstücken über 800 Arbeitsstunden.

Bei der am 6. Juli stattgefundenen öffentlichen Abschlussfeier des Lehrganges wurden die Trachten zudem in einer Ausstellung präsentiert.



### Lehrabschlussprüfung Säckler

Am 17. September 2013 fand die Lehrabschlussprüfung der Säckler im Betrieb von Herrn Stefan Wimmer statt.

Drei Lehrlinge traten zur Prüfung an, wobei es eine Auszeichnung (Frau Bernadette Fritzenwallner) gab.



### d) Steiermark

#### SEMINARE, FORTBILDUNG:

- **Schnittzeichenkurs**

2013 fand zweimal ein 3-tägiger Schnittzeichenkurs mit Frau Hofer statt.

Thema: Grundschnitt für 3-teiligen Herrenanzug, Schnittgestaltung für Problemfiguren (Bauch, Hängeseiten, Rundrücken usw.) Schnitte nach Teilnehmerwünschen (z.B. Hemd, Mantel u. ä. oder Modellgestaltung, aufbauend auf Grundschnitt

- **Jour Fixe**

Auch zwei Jour Fixe wurden durchgeführt.

Das Erste im Juli zum Thema „Herrenhose“ unter der Leitung von LIM KommR Friedrich Jeitler.

Das Zweite im September zum Thema „Damenhose“ mit Frau Hohenwarter und Frau Psenner.

- **Modetrendvortrag & Workshop**

Die Landesinnung der Mode und Bekleidungstechnik veranstaltete einen Modetrendvortrag und Workshop mit Mag. Marianne Zahel.

### Fachgruppentagung Mode und Bekleidungstechnik

Die Landesinnung der Mode und Bekleidungstechnik freute sich über den großen Zuspruch anlässlich der Fachgruppentagung am 28.09.2013 im Waldheimathof, Familie Bruggraber, in Alpl.

Die Fachgruppentagung fand anlässlich des 170jährigen Gedenkjahres von Peter Rosegger (Heimtdichter und Wanderschneider) in seiner Heimat statt.



### Bundeslehrlingswettbewerb 2013

Der Bundeslehrlingswettbewerb für Damen- und Herrenkleidermacher fand am 14. September 2013 in Gleinstätten statt. Insgesamt nahmen 13 junge Damen und Burschen am Wettbewerb teil.

Den 1. Platz erreichte Manuela Kasch aus Wien.



## Projektpräsentation LBS Gleinstätten

Im Jahr 2013 gab es an der LBS Gleinstätten wieder einige fachbezogene Veranstaltungen, die sowohl den fachlichen Unterricht ergänzt und bereichert haben, als auch die Allgemeinbildung der Lehrlinge förderte.

## Berufszweigsitzung Bekleidungsgewerbe

Die diesjährige Berufszweigsitzung fand am 06. November 2013 in Graz statt.

## „Geschickte Hände - Helle Köpfe“

Die Landesinnung beteiligt sich an der Lehrlingswerbung der Sparte Gewerbe und Handwerk unter dem Motto „Geschickte Hände - Helle Köpfe“ um für qualifizierten Nachwuchs für Betriebe zu werben.

## „Leidenschaft Lehre“ - Kleine Zeitung

Im Oktober ist wieder eine Beilage in der Kleinen Zeitung „Leidenschaft Lehre“ erschienen.

Als Bewerbung der Lehrberufe wurden unter anderem auch das Bekleidungsgewerbe präsentiert.

## Fach- und Informationsreise München

Die Fach- und Informationsreise vom 14. - 15.03.2013 führte die Berufsgruppe der Textilreiniger, Wäscher und Färber nach München.

Auf Einladung der Firmen Veit sowie BÖWE konnte die mit 22 Personen umfassende Gruppe unter der Leitung von KommR Walter Imp und Michael Klamminger, sowie mit den beiden Innungsmeistern Kuno Grassner (OÖ) und Verena Erhart (Tirol) die Produktionsstätte der Veit Group in Landsberg am Lech näher kennenlernen.

Joseph Reuter von der Firma Veit informierte über das Leistungsspektrum, mit dem die Firma mit rund 400 Mitarbeitern in mehr als 100 Ländern vertreten ist. Dieses reicht vom klassischen Bügeltisch mit Bügeleisen und Dampferzeuger über Bügelpressen, Formfinisher und Fixiermaschinen bis hin zur automatisierten Anlagen, wie Tunnelfinishern und Verpackungsmaschinen. Nach der interessanten und ausführlichen Firmenpräsentation wurde ein zünftig bayrischer Abend auf Einladung der Firma BÖWE Ziermann GmbH im Löwenbräukeller genossen.

Die Firma BÖWE, die seit über 60 Jahren existiert und als Zulieferer für Reinigungsbetriebe

Reinigungsmaschinen selbst entwickelt und baut, gilt als Spezialist für Qualität im Rahmen der Textilreinigung.

Der Geschäftsführer, Frank Ziermann, stellte in diesem Zusammenhang die neuesten technologischen Entwicklungen vor und rundete den Fachvortrag mit einem Lösemitteltest ab.



## Bundestreffen der Textilreiniger, Wäscher und Färber 8./9. November 2013 in Innsbruck



Bundesinnungsmeister KommR Walter Imp ging in seinem Bericht beim Bundestreffen vorrangig auf die schwierige wirtschaftliche Situation und geringe Wertschöpfung der Branche der Textilreiniger, Wäscher und Färber ein.

Des Weiteren wurde der neue Branchenfilm der Textilreiniger offiziell vorgestellt. Damit soll den Konsumenten gezeigt werden, mit welchem professionellen Aufwand diverse Kleidungsstücke gereinigt werden. Die Dokumentation gewährt interessante Einblicke in die aufwendige Arbeit der Textilreinigung von der Annahme, bis zur Ausgabe der frisch gereinigten Kleidungsstücke an den Kunden.

Weiters wurde von ihm auf die Problematik der allgemeinen Geschäftsbedingungen im Zusammenhang mit den Kunden hingewiesen. Vielfach sind die AGB's weder für den Kunden ersichtlich, noch mit dem eigenen Firmenstempel versehen.

### **Fachliche Beurteilungsstelle**

Die Textilreinigungsunternehmen haben die Möglichkeit, Reklamationsfälle ihrer Kunden entgegenzunehmen und an die Landesinnung mittels Formular und dem Reklamationsstück zu übermitteln.

### **Rotes Telefon für Konsumenten**

Bundes- und Landesinnungsmeister der Textilreiniger, Wäscher und Färber KommR Walter Imp steht jeden Dienstag für Konsumenten telefonisch unter 0590/900 31 00 für Anfragen zur Verfügung.

### **Homepage [www.textilreiniger.at](http://www.textilreiniger.at)**

Die Homepage der Textilreiniger wurde überarbeitet und bietet nun auch eine eigene Seite für Konsumenten an. Unter [www.textilreiniger.at](http://www.textilreiniger.at) finden Konsumenten wichtige Informationen aus diesem Bereich.

## e) Tirol

### Bundestreffen der Textilreiniger, Wäscher und Färber

Die Tiroler Textilreiniger, Wäscher und Färber freuten sich, 100 Berufskollegen zum diesjährigen Bundestreffen vom 08. bis 09. November 2013 in Innsbruck im Hotel Ramada begrüßen zu dürfen.

Nachdem man sich am Freitag bei einem Festabend im Hotel in geselliger Runde austauschen konnte, startete der Samstag mit informativen Fachvorträgen und Grußworten der Ehrengäste.

Landesinnungsmeisterin-Stv. Verena Erhart hieß die Gäste in Tirol willkommen, die nicht nur aus Österreich, sondern auch aus Deutschland, der Schweiz und Südtirol angereist waren.

Bundesinnungsmeister KommR Walter Imp bedankte sich bei der Landesinnung Tirol für die Organisation des Bundestreffens 2013, bei dem erstmals der neue Branchenfilm präsentiert wurde.



vlnr: BIM KommR Walter Imp, GF Wolfgang Kendler, LIM Brigitte Huditz, Bettina Hörmann, LIM-Stv. Verena Erhart, Spartenobmann KommR Georg Steixner



### Gerbertreffen 2013

Am 20. September 2013 fand im Hotel Kaiser in Scheffau am Wilden Kaiser das jährliche Gerbertreffen statt. Neben interessanten Fachvorträgen stand auch eine Besichtigung des neu erbauten Betriebes der Unternehmerfamilie Trenkwald auf dem Programm.



## Bundeslehrlingswettbewerb 2013

Beim diesjährigen Bundeslehrlingswettbewerb am 14. September 2013 in Gleinstätten hat Michaela Huber vom Lehrbetrieb Marianna Oberdorfer, Lienz, den 2. Platz bei den Damenkleidermacherinnen belegt.



vlnr: BIM KomMR Annemarie Mölzer, Michaela Huber, LIM Brigitte Huditz

## Haute Couture Award

Bei dem Haute Couture Austria Award 2013 hat Theresia Grimminger - Theresa`s Modewerkstatt aus Seefeld den 3. Platz erreicht. Unter dem Thema „**Black Desire**“ konnten Haute Couture Modelle der Farbe Schwarz eingereicht werden. Das Finale des HCA 2013 fand in Salzburg / Europark statt.

Die Innung der Mode und Bekleidungstechnik Tirol gratuliert zu diesem großen Erfolg.



### Lehrabschlussprüfung

Die Lehrabschlussprüfung fand am 19. September 2013 mit 1 Herrenkleidermacher- und 9 Damenkleidermacherlehrlingen in der Fachberufsschule für Garten, Raum und Mode in Hall in Tirol statt.

### Meisterprüfung

Zurzeit finden als Vorbereitung auf die Meisterprüfung im Damen- und Herrenkleidermacher-gewerbe die Kurse im WIFI der Wirtschaftskammer Tirol, Innsbruck, statt.

Die Meisterprüfung wird im April 2014 stattfinden.

### Fachgruppentagung 2013

Bei der diesjährigen Fachgruppentagung am 29. November 2013 gratulierten Landesinnungsmeisterin Brigitte Huditz und Geschäftsführer Wolfgang Kendler

- Hermann Dellemann, Innsbruck, Textilreiniger, zu 25 Jahren
- Ernst Klaubauf, Brixlegg, Textilreiniger, zu 25 Jahren
- Karl Schwazer, Kufstein, Kleidermacher, zu 25 Jahren

Selbstständigkeit und überreichten Ihnen das Ehrendiplom der Wirtschaftskammer Tirol.

### f) Kärnten

Die Landesinnung Mode und Bekleidungstechnik Kärnten blickt auf ein erfolgreiches Arbeitsjahr 2013 zurück.

In der allgemeinen Innungsarbeit unterstützten wir unsere Mitgliedsbetriebe aus den verschiedensten Berufsgruppen in Fragen der Gewerbeanmeldung und des Gewerberechts, des Kollektivvertrags- und Arbeitsrechts, sowie in verschiedensten fachspezifischen Angelegenheiten.

Folgende Fachveranstaltungen sind besonders zu erwähnen:

#### **1. Neue Trendshow am 27. April 2013 mit Frau Mag. Marianne Zahel in Klagenfurt**

Anhand der Haute Couture- und internationalen Pret à Porter-Kollektionen wurden Trendentwicklungen besprochen, auf technische Details und Schnittführung hingewiesen und Anregungen gegeben, um Lösungen für die eigene Umsetzung zu finden.

Diese Trendshow wurde am selben Tag noch durch einen Workshop „Der einfache Schnitt, ausgehend von geometrischen Formen“ ergänzt.

Auch dieser Workshop wurde von Frau Mag. Marianna Zahel geleitet.



## 2. Besichtigungs- und Einkaufsfahrt nach Slowenien

Am 25. Oktober 2013 organisierte die Landesinnung Kärnten speziell für ihre Mitgliedsbetriebe und deren Mitarbeiterinnen eine Besichtigungs- und Einkaufsfahrt zu Fachbetrieben in Slowenien. Bei diesem Tagesausflug wurden mehrere interessante Stoffgeschäfte sowie eine Erzeugungsfirma für Reißverschlüsse besucht und es bestand auch die Möglichkeit, vorort Waren einzukaufen. Diese Veranstaltung fand reges Interesse. Insgesamt folgten über 30 TeilnehmerInnen der Einladung zu dieser Veranstaltung, welche vom Innungsmitglied Frau Irena Novinsek mustergültig vorbereitet wurde.

Während des Arbeitsjahres 2013 fand auch ein Wechsel in der Innungsgeschäftsführung statt.

Aufgrund einer organisatorischen Veränderung in der Kärntner Sparte Gewerbe Handwerk hat Dr. Georg Lamp vom bisherigen Innungsgeschäftsführer Mag. David Zwattendorfer die Innungsgeschäftsführung übernommen.

## g) Oberösterreich

### Fachseminar der OÖ Mode und Bekleidungstechnik

Das Fachseminar der OÖ Mode und Bekleidungstechnik fand vom 16.-17. März 2013 im Landhotel Eichingerbauer in Mondsee, statt.

Landesinnungsmeisterin Gerda Kainberger konnte neben den Berufszweigvorsitzenden auch zahlreiche Kollegen und Kolleginnen aus dem gesamten Bundesgebiet sowie aus dem benachbarten Bayern begrüßen.

Die Teilnehmer waren übereinstimmend der Meinung, dass es wieder gelungen ist, ein abwechslungsreiches und interessantes Fachseminar zu organisieren.

Das kommende Fachseminar findet vom 08.-09. März 2014 im Parkhotel Stroissmüller in Bad Schallerbach statt. Anmeldungen werden gerne unter [gewerbe6@wkoee.at](mailto:gewerbe6@wkoee.at) entgegengenommen!



### Hutmachertreffen in Linz

Am 04. Juli 2013 machten sich die OÖ Hutmacher auf den Weg in das Linzer Musiktheater. Auch Backstage und im Fundus bekamen die Teilnehmer viel Interessantes zu sehen. Abschließend wurde der Tag im Restaurant „Anton“ mit einem gemütlichen Plausch beendet.



## Exkursion ins Linzer Musiktheater

Am 04. Juli fand die Exkursion ins Linzer Musiktheater statt. Rund 75 Teilnehmer durften einen Blick hinter die Kulissen in die Kostümabteilung sowie in die Damenschneiderei/Herrenschneiderei und in den Fundus werfen. Aufgrund der ausgebuchten Exkursion wurde diese im Herbst am 23. Oktober nochmals angeboten und mit weiteren 50 Teilnehmern durchgeführt. Ein gemütlicher Ausklang wurde im Restaurant „Anton“ abgehalten.



## Gemeinschaftsreise der OÖ Mode und Bekleidungstechnik nach Slowenien

Bereits zum 19. Mal hat die OÖ der Mode und Bekleidungstechnik den traditionellen Textilgewerbetag veranstaltet.

Rund 36 Teilnehmer nahmen an der Reise nach Slowenien teil.

Besichtigt wurden unter anderem die Firma Sesir Pinteric - Hutstumpenerzeuger in Skofja Loka sowie die Wäscherei in Trzin - Firma Salesianer Miettex.

Mit einer Nächtigung in Portoroz und einem gemütlichen Abend ließen die Teilnehmer den zweiten Tag ausklingen.

Am Samstag wurde die Salzgewinnung in Piran besichtigt, bevor es nach dem Mittagessen wieder nach Hause ging.

Die Teilnehmer waren sichtlich begeistert und freuen sich bereits auf den 20. Textilgewerbetag.



## Seilerei Auinger lud zum Tag der offenen Tür

Am 18. Oktober öffnete die Seilerei Auinger Ihre Tore und gewährt einen Einblick in die Handwerkerkunst. Berufsgruppenobmann Erich Kitzmüller gratulierte der Seilerei Auinger zum 80-jährigen Jubiläum und überreichte Herrn Martin Auinger eine Ehrung.



## Charityveranstaltung "Gartenfrühstück mit Literatur und Mode der Designerin Maria Wolfsteiner"

Etwa 100 Gäste fühlten sich im privaten Garten der Designerin Maria Wolfsteiner bei liebevoll von Freunden, Kundinnen und Soroptimistinnen zubereitetem Frühstück, literarischer Kost und anschließendem Stöbern im Mode- und Stoffatelier, wo so manche Dame auch schwach wurde, bis in den späten Nachmittag hinein sehr wohl.

Für eine vom diesjährigen Hochwasser schwer getroffene Familie aus Goldwörth wurde großzügig gespendet - es konnte ein namhafter Betrag übergeben werden.



## Titel der „Unternehmerin des Monats“ geht im Oktober an Ulrike Stollberger-Kobleder

WKOÖ-Vizepräsidentin Ulrike Rabmer-Koller, Landesvorsitzende von Frau in der Wirtschaft, zeichnete Frau Ulrike Stollberger-Kobleder, Eigentümerin und Geschäftsführerin der Kobleder GmbH aus St. Martin im Innkreis, als „Unternehmerin des Monats“ aus.

„Die Firma Kobleder ist ein Familienunternehmen in der 4. Generation, das es schafft, mit intensiver Forschung und Entwicklung europaweit führend im Bereich technischer Gestricke zu sein und von der Entwicklung bis zum fertigen Produkt zu 100 Prozent in Oberösterreich erzeugt“ beschreibt Fr. Stollberger-Kobleder das Geheimnis ihres Erfolgs.

Die Landesinnung OÖ der Mode und Bekleidungstechnik gratuliert zu diesem Erfolg!



### OÖ Handwerkspreis 2013

Im Rahmen der Jungmeisterfeier der Sparte Gewerbe & Handwerk wurde am 05. November in Wels auch die OÖ Handwerks gala durchgeführt. Der OÖ Handwerkspreis zeichnet hervorragende handwerkliche Leistungen in 4 Kategorien aus.

Wie im vergangenen Jahre konnten unsere Mitglieder der LI Mode und Bekleidungstechnik Stockerlplätze erreichen.

Herr Gottfried Birklbauer aus Linz setzte sich mit einem Brautkleid als Sieger in der Kategorie „Mode & Lifestyle“ mit dem sensationellen Platz 1 durch.

Frau Mag.a Sonja Hildegard Tauber aus Linz erreichte mit einem Abendkleid in der Kategorie „Mode & Lifestyle“ den ausgezeichneten 3. Platz.



### h) Vorarlberg

#### Ausflugsfahrt nach Augsburg

- Besuch Stofflieferant Fucotex
- Besichtigung Textilmuseum
- Besichtigung Augsburger Handwerkerweg
- Altstadtbesichtigung und Shopping

## Stofffirma Fucotex

Die Teilnehmerinnen konnten nach Herzenslust die riesige Auswahl an Stoffen aufsaugen und - soweit der Geldbeutel reichte - auch einkaufen.

Textil- und Industriemuseum - vom Rohstoff zur Mode

Mit professioneller Führung wurde den teilnehmenden Mitgliedern das Spinnen, Weben, Stricken vom Rohstoff über die Textilveredelung bis zur Konfektion und Einblick in die Mode der vergangenen 200 Jahre vermittelt. Muster, Mode, Industrialisierung gehörten ebenfalls zu den Hauptthemen der Exkursion.

Höhepunkt war der Blick auf die weltweit bedeutende Stoffmustersammlung der Augsburger Kattunfabrik. Einzigartig und interaktiv in Szene gesetzt über 4 Meter hohen Grazien.



## Fachgruppentagung mit 3 Sonderthemen

- Besichtigung Textildruckmuseum Hard
- Präsentation Stoffkollektion - Firma Jakob Schlaepfer
- Schminken aus Sicht des Profis

### **Besichtigung Textildruckmuseum Hard**

Im Vorfeld der Fachgruppentagung Mode und Bekleidungstechnik besuchten die Innungsmitglieder das um 1570 erbaute Wasserschloßchen Mittelweiherburg im Quellgebiet des Harder Dorfbachs, welches nach vielen Besitzerwechseln seit 1794 Wiege der Textilindustrie und erste Stoffdruckerei des Fabrikanten Samuel Vogel war. Die Besucher konnten das Textildruckmuseum mit den Schwerpunkten: Formstechen - textiler Handdruck (Film, digitalisierte Wiedergabe der Musterbücher) und Sozialgeschichte der Industrialisierung bis in die 30er Jahre des 20. Jahrhunderts bewundern. Alle Techniken des Formstechens und Druckens wurden im Museum gezeigt und ausführlich erklärt.



### **Präsentation Stoffkollektion - Firma Jakob Schlaepfer**

Die Stoffe von Schlaepfer stehen für Exklusivität und Glamour. Es war daher eine besondere Ehre, dass die Firma Schlaepfer Exklusivstoffe präsentierte und den Mitgliedern einen kleinen Einblick in die Stoffkollektion gewährte.

Das Unternehmen Jakob Schlaepfer ist eine «der letzten bedeutenden Textilfirmen der einst weltberühmten St. Galler Textil-Industrie».

Das Sortiment bestach durch seine Qualität und seine Vielfalt - von Uni-Seiden wie Taft, Satins, Crêpes de Chine über Leinen- und Wollqualitäten sowie Tulle, Samte und Fantasie-Gewebe bis hin zu Tweeds für den traditionellen Tailleur.

**Haute-Couture- und Pret-à-porter-Stoffe** waren ebenso Teil der Auswahl wie klassische St. Galler Guipurestickereien, mit Strass besetzte Stoffe sowie einzigartige Paillettenstickereien. Dazu kamen textile Innovationen wie Inkjet-Drucke, Laser Cut, Composés und Materialexperimente in Metall, Lack und Papier.



### Schminken aus Sicht des Profis

Bekleidung, textile Stoffe stehen in einer Wechselwirkung zum Make-up. Welches Make-up passt nun zu gewissen Kleidern, Anlässen, Farben und Menschentypen? Was kann ich beim Schminken besonders berücksichtigen? Wie kann / wie soll ich mich Schminken?



Die Visagistin Ariane Riedl vermittelte mit einer Mitarbeiterin in einer 1-stündigen Demonstration anhand praktischer Beispiele die wichtigsten Kriterien des Schminkens.

Diese Tipps und Tricks können die Mitglieder in Ihrem Betriebsalltag und gerade auch für Ihren persönlichen privaten Bereich anwenden.

### Art Design

Unter der organisatorischen Federführung von Margit Enzenhofer, Ingeborg Eiler und Stefanie Wladika beteiligten sich die Vorarlberger Kleidermacherinnen an der Art Design Messe in Feldkirch. Eine Messe exklusiver Besucher mit dem Mix von Mode, Schmuck und Möbel.

Das Bekleidungs-gewerbe konnte 7500 Besuchern das Handwerk, die Dienstleistungen der KleidermacherInnen präsentieren und auf die Branche aufmerksam machen. Damit konnte einem erlesenen Kundenkreis vermittelt werden, dass das Kleidermacherhandwerk mehr als eine Alternative zu qualitativ hochwertigen Konfektionären darstellt.

In einem Imagefilm wurde den Besuchern die Palette der Dienstleistungen präsentiert, die von der Idee, über Design und der handwerklichen Fertigung alles beinhaltet. So wie jeder Mensch einzigartig ist, so sind auch die Maßkleider, die Maßanzüge der KleidermacherInnen einzigartig.



## Losberg Seminar

### Klassische Sakko Verarbeitung ab der ersten Probe

Das 3-tägige Losbergseminar Teil 2 umfasste 1. Probe auszeichnen, Kanten einrichten (Taschen sind eingearbeitet, Futter ist nach Schnitt vorbereitet) Kanten verstürzen und ausarbeiten Seitennähte und Saum schließen Armlöcher ausmessen und Schulter schließen Uhr Ärmel schneiden und richten Schulter ausarbeiten, Ärmel einheften provisorisch anschlagen (Rollfalte).

Die Teilnehmerinnen waren von diesem auf höchstem Niveau durchgeführten Seminar begeistert



## i) Burgenland

### 31. Ball der Wirtschaft

Am 26. Jänner 2013 fand der burgenländische Ball der Bälle - der Wirtschaftsball - in der Wirtschaftskammer Eisenstadt statt. Unsere Modemacherinnen hatten die Möglichkeit in einer eigenen „Modeecke“ ihre stilvollen Kreationen in der Farbe weiß zu präsentieren. Die Besucherinnen und Besucher konnten die selbst designten Stücke bestaunen und sich Ideen für die nächsten festlichen Anlässe holen.



### Bundestreffen Textilreiniger, Wäscher und Färber in Tirol

Das Bundestreffen der Textilreiniger, Wäscher und Färber fand am 08. Und 09. November 2013 in Tirol statt. Es wurde ein Programm angeboten, bei dem die Mitglieder ihr Fachwissen vertiefen konnten und über aktuelle Entwicklungen in der Branche informiert wurden.

### Weltkongress der Maßkleidermacher in Seoul Korea

Von 05. - 10. August fand der diesjährige Weltkongress der Maßkleidermacher in Seoul Korea statt. Neben dem Wettbewerb „Goldene Nadel und Faden“ wurde auch eine internationale Modenschau vorgeführt und ein Streifzug durch die koreanische Kultur und Industrien gegeben.

### Vorentscheidung Haute Couture Award 2013

Am 1. August fand die Vorentscheidung zum HCA im Motor Village Schönbrunn statt. Es gab 5 Einreichungen aus dem Burgenland - LIM Martina Mohapp, Anneliese Ehrenhöfer, Gabriele Pastler, Kateryna Kiss und Michaela Eckhardt. Gabriele Pastler und Kateryna Kiss haben es mit ihren Kleidern unter die 12 Finalisten geschafft. Das älteste Model der Welt Carmen Dell' Orefice trägt auf der Einladung zum HCA 2013 das Kleid von Gabriele Pastler.



### Fachgruppentagung Oberpullendorf

Neben dem Jahresbericht von Landesinnungsmeisterin Martina Mohapp und dem Rechnungsabschluss 2012 standen bei der diesjährigen Landestagung, am 17. September 2013, auch spannende Fachvorträge auf der Tagesordnung. Mag. Hans-Peter Prattinger, Direktor der SVA der gewerblichen Wirtschaft, informierte die anwesenden Mitglieder über die sozialrechtlichen Neuerungen 2013. Anschließend gab BIM-Stv. der Textilreiniger KommR Walter Imp einen Überblick über die AGBs der Textilreiniger-, Wäscher- und Färberegewerbe und besprach auch die optimale Zusammenarbeit zwischen Textilreinigungsstelle und Kleidermacher. Für einen gelungenen Abschluss sorgte Mag. Marianne Zahel mit einem internationalen Mode-Trend-Vortrag.



### 10. Haute Couture Award in Salzburg

Im Rahmen eines fulminanten Modeabends wurden am 27. September 2013 im Europark Salzburg die Preisträger des Haute Couture Austria Award 2013 ermittelt, der heuer unter dem Motto "Black Desire" stand. Die zwölf Finalisten, darunter auch Gabriele Pastler und Kateryna Kiss aus dem Burgenland, wurden durch eine Fachjury aus 50 von österreichischen Kleidermachern eingereichten Haute Couture-Modellen der Farbe Schwarz ermittelt. Eine prominent besetzte Fachjury (Ex-Solotänzer Gregor Hatala, Marcus Wild, Fotografin Petra Benovski, BIM Annemarie Mölzer) kürte "Das Kleid Salzburg" von Melanie Schreiber & Marlene Buzzi (Salzburg) zum Sieger des Jahres 2013.



Sieger Haute Couture Austria Award 2013



Sieger Red Fox Austria Award 2013

